**Informace o provozu MŠ, ceník služeb/**

**Informations sur le fonctionnement de l'école maternelle, tarif des services**

**Informace o provozu MŠ/Informations sur le fonctionnement de l'école maternelle**

**Ředitel/ka školy, kontakt:/Directeur/trice de l'école, contact: ……………………………………………………-**

**Provoz MŠ v průběhu roku:** Školní rok začíná ………… a končí …………

**Fonctionnement de MŠ en année scolaire:** Année scolaire commence le ………… et fini le …………

**Denní provozní doba: ………. - ………**, pondělí – pátek

**Horaires d'ouverture:** **………. - ………**, lundi – vendredi

**Zápis dětí do MŠ na následující školní rok probíhá na jaře v termínu**: **……………….**

**Les inscriptions des enfants à la maternelle dans l'anneé scolaire suivante se passent au printemps le** : **……………….**

(Děti ale mohou být do mateřské školy přijaty i v průběhu školního roku. / Les enfants peuvent être acceptés à l'école maternelle même au cours de l'année scolaire )

**Příchod dětí do MŠ:** do **……..**, čas příchodu lze upravit podle potřeb rodičů. Rodiče při příchodu osobně předají dítě učitelce.

**Arrivée des enfants à la maternelle:** jusqu'à **……..,** l'heure d'arrivée peut être modifiée en fonction des besoins des parents. L'enfant sera transmis directement des parents à l'instituteur.

**Odchod dětí z MŠ:** Po obědě od **……… do ……** nebo po odpoledním odpočinku od **………**. V doprovodu rodičů (zákonných zástupců) nebo v doprovodu pověřených osob. Pokud má dítě vyzvedávat někdo jiný než rodič (zákonný zástupce), je třeba vyplnit listinu zmocňující k vyzvedávání dítěte.

**Départ des enfants de la maternelle:** Après le déjeuner de ......... à ...... ou après le repos de midi à.......... Accompagné par les parents (représentants légaux) ou accompagné par les personnes autorisées. Si une autre personne que son parent (représentants légaux) vient chercher l'enfant cela doit être indiqué dans le document autorisant la prise en charge de l'enfant.

**Nepřítomnost dítěte:** Nepřítomnost dítěte nahlásí zákonný zástupce. To je možné telefonicky na čísle **……………** nebo do omluvného sešitu v šatně nebo emailem na e-mailovou adresu: ……..………………………………………………………….

**L'absence de l'enfant:** C'est le représentant légal qui annoce l'abcence de l'enfant. Cela est possible par téléphone sur le numéro **……………** ou dans le cahier d'excuse placé dans le vestiaire ou par e-mail sur l'adresse: ……..………………………………………………………….

Pozor, v předškolním ročníku je docházka **povinná** a nepřítomnost dítěte je **nutné omlouvat** (stejně jako v základní škole) podle školního řádu dané mateřské školy.

Attention, l'année préscolaire est **obligatoire** et il est donc **nécessaire d'excuser** l'absence de l'enfant (comme à l'école primaire) d'après le règlement scolaire de l'école maternelle concernée.

 Obvyklé způsoby omlouvání jsou například (nehodící se škrtněte):/Les moyens communs d'annoncer les excuses d'absence (barrez ce qui ne convient pas):

- telefonicky/par téléphone (tel.:/numéro: ...........................)

- e-mailem:/par e-mail ………………..

- razítko nebo omluvenka od lékaře/tampon ou le mot d'excuse du médecin

**Stravování**: Stravování zajišťuje MŠ, ve školní kuchyni se připravuje: snídaně, svačiny, oběd (polévka a hlavní jídlo). Děti mají po celý den k dispozici tekutiny. Jídelní lístek je zpracován na celý týden a zveřejněn **………………………………………………………………..…**

**Nourriture**: Du repas est fourni par l'école maternelle, dans la cuisine scolaire on y prépare: petit-déjeuner, collations, déjeuner (soupe et plat principal). Les enfants ont toute la journée les boissons à leur disposition. Le menu est élaboré pour toute la semaine et il est publié sur **………………………………………………………………..…**

**Odhlášení, přihlášení obědů: …………… do ……………** na aktuální den.

**Annulation, commande des déjeuners:** **…………… à ……………** pour la journée actuelle.

**Ceny služeb MŠ/Tarif à l'école maternelle**

**- Jednorázový registrační poplatek při nástupu dítěte do MŠ: ……………**

**- Frais d’inscription lorsque l’enfant entre à la maternelle: ……………**

**- Měsíční školné: ……………**

**- Frais de scolarisation mensuels: ……………**

**- Vzdělávání v MŠ je bezplatné pro děti v povinném předškolním ročníku.**

**- Education à l’école maternelle est gratuite pour les enfants dans l’année préscolaire obligatoire.**

**- Poplatky za stravování:/Frais de la nourriture:**

Cena polodenní stravy pro dítě 3-6let je **……………** Kč/den, cena polodenní stravy pro dítě s odkladem školní docházky je **……………** Kč/den.

Le coût de la nourriture pour une demi-journée pour l'enfant de 3 à 6 ans est .................. CZK /par jour, le coût de la nourriture pour une demi-journée pour l'enfant avec l'année scolaire reportée) est …………….. CZK/par jour.

Strava celodenní je **……………**Kč/den (dítě 3 - 6let) a **……………**Kč/den (dítě s odkladem).

Le coût de la nourriture pour toute la journée est **……………** CZK/par jour (enfant de 3 à 6 ans) et **……………** CZK/par jour (pour l'enfant avec l'année scolaire reportée).

- Výše plateb je pro všechny zapsané děti stejná a platí po celý školní rok (září-srpen).

- Le montant des paiements est le même pour tous les enfants inscrits et il est valide pendant toute l'année scolaire (septembre-août)

**- Zákonný zástupce uhradí poplatky každý měsíc do:** **……………** den v měsíci

**- Le représentant légal doit payer les frais chaque mois le: ............** jour du mois

**- Platbu provede převodem na účet: ………………………………………** pod přiděleným variabilním symbolem **……………** (dostane od ředitelky na začátku docházky do MŠ).

**- Le paiement sera effectué par le virement sur le compte: .............................................** sous le symbole de variable attribué ............... (qui sera donné par le directeur au début de la fréquentation de l'école maternelle).